

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(7)/2/Add.3 (A)
24 August 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

نيروبي، ١٧-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥

البند ٦ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

إضافة

تقرير عن أداء الصناديق الاستثنائية للاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مذكرة مقدمة من الأمانة*

خلاصة

١- تقدم هذه الوثيقة تقريراً عن أداء جميع الصناديق الاستثنائية للاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. وبالنسبة للصندوق العام للميزانية الأساسية، تقدم الوثيقة إسقاطات لفترة الأشهر الستة المتبقية من فترة السنتين، وكذلك المجموع المتوقع للاستخدام بالنسبة لفترة السنتين بأكملها. وينبغي أن تقرأ هذه الوثيقة بالاقتران مع الوثائق المتعلقة بأنشطة الأمانة (ICCD/CRIC(4)/2)، والبرنامج والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (ICCD/COP(7)/2/Add.1 و Add.2)، وتقرير أداء الصندوق التكميلي (ICCD/COP(7)/2/Add.4).

٢- وتسعى هذه الوثيقة إلى تقديم تقرير عن الموارد المستخدمة، والأنشطة المنجزة، والنتائج التي حققتها كلٌّ من البرامج خلال فترة السنتين. وقد يلاحظ الأطراف أن الزيادة في الميزانية الاسمية لفترة السنتين

* تأخر تقديم هذه الوثيقة من أجل تزويد مؤتمر الأطراف بأحدث المعلومات عن أداء الصناديق

الاستثنائية.

٢٠٠٤-٢٠٠٥ بنسبة ٥ في المائة مقارنة بميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، قد تجسدت في انخفاض هام في مبلغ الموارد المتاحة، ويُعزى ذلك بصفة رئيسية إلى أثر انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو. وقد أسفر هذا عن تقييدات مالية شديدة تؤثر في عمل الأمانة.

٣- وتشير إسقاطات النفقات الحالية حتى نهاية فترة السنتين إلى احتمال تجاوز النفقات لمبلغ الميزانية الأساسية المعتمدة. ومراعاة لذلك، قد ترغب الأطراف في تفويض الأمانة لاستخدام أية وفورات متاحة مُرحَّلة من الفترات السابقة.

٤- وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، سجلت الأمانة فائضاً متراكماً من وفورات عمليات الفترات السابقة وإيرادات الفوائد بمبلغ قدره ٣٧٠ ١٩٧ ٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. ويشمل هذا المبلغ الاشتراكات المستحقة القبض البالغة قيمتها ٦٠٠ ٤٤٧ ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة. ويقدم التقرير المالي المؤقت الذي أعدته الأمانة عن سنة ٢٠٠٤ (ICCD/COP(7)/2/Add.3 (B))، تفاصيل إضافية عن حسابات الأمانة. لذلك قد يرغب مؤتمر الأطراف في الإذن للأمين التنفيذي بأن يستخدم الوفورات المتوقعة المشار إليها أعلاه للتعويض عن أي زيادة محتملة في النفقات نتيجة انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٤ - ١	أولاً - معلومات أساسية
٤	١	ألف - الولاية
٤	٤ - ٢	باء - نطاق المذكرة
٥	٥٥ - ٥	ثانياً - تقرير عن أداء الميزانية
٥	٥٣ - ٥	ألف - أنشطة الصندوق العام والصندوق التكميلي
٢٠	٥٥ - ٥٤	باء - المساهمة الإضافية في أنشطة الاتفاقية المقدمة من الحكومة المضيفة (صندوق بون) في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
٢١		جيم - الصندوق الخاص للمشاركة
٢٢	٦٦ - ٥٦	ثالثاً - الموارد البشرية
٢٢	٦٥ - ٥٦	ألف - الصندوق العام
٢٣	٦٦	باء - تكاليف دعم البرامج
٢٥	٦٧	رابعاً - احتياطي رأس المال
٢٥	٧٠ - ٦٨	خامساً - الاستنتاجات والتوصيات

الجداول

الجدول

٦	٢٠٠٥ - حزيران/يونيه ٢٠٠٥	١ - موجز الإيرادات في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
٣٠	٢٠٠٥ - ٢٠٠٤ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	٢ - تحليل الاشتراكات الواردة إلى الصندوق العام لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
٦		٣ - موجز النفقات في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حسب البرنامج
٨		٤ - موجز النفقات في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حسب وجه الإنفاق
٩		٥ - نفقات الإدارة التنفيذية والسياسة العامة في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٠		٦ - نفقات الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٢		٧ - نفقات برنامج العلم والتكنولوجيا في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٤		٨ - نفقات تيسير التنفيذ في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٥		٩ - النفقات المتصلة بالعلاقات الخارجية والإعلام في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٧		١٠ - نفقات الخدمات الإدارية والمالية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٩		١١ - النفقات من صندوق بون في عام ٢٠٠٤
٢١		١٢ - حالة الصندوق الخاص للمشاركة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
٢١		١٣ - مقارنة الوظائف المعتمدة وغير الشاغرة، وتوزيع الوظائف حسب نوع الجنس، والتوزيع الجغرافي، والمكان، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
٢٤		

أولاً - معلومات أساسية

ألف - الولاية

١- تنص المادة ١٠(د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية من دورات مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وكذلك جميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية. وقد طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٢٣/م أ-٦، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى المؤتمر في دورته السابعة تقريراً عن حالة الصندوقين المنشأين وفقاً للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف.

باء - نطاق المذكرة

٢- تعرض هذه الوثيقة الإيرادات والنفقات الفعلية لجميع الصناديق المنشأة بموجب الاتفاقية لفترة السنتين حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. كما تعرض النفقات المقدرة في إطار الصندوق العام للميزانية الأساسية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وبالإضافة إلى مستوى الأداء، تقدم هذه الوثيقة معلومات عن تنفيذ البرامج والنتائج المحرزة.

٣- وفيما يلي تنظيم المذكرة:

(أ) يتضمن الفصل الثاني معلومات عن أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ للصناديق الاستثمارية الأربعة التي تديرها الأمانة، وهي الصندوق العام للميزانية الأساسية (الصندوق العام)، والصندوق التكميلي، والصندوق الخاص للمشاركة في دورات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية (الصندوق الخاص)، والصندوق الاستثماري للمساهمة التكميلية للحكومة المضيفة في أنشطة الاتفاقية (صندوق بون).

(ب) يقدم الفصل الثالث معلومات عن إدارة الموارد البشرية؛

(ج) يعرض الفصل الرابع حالة احتياطي رأس المال المتداول؛

(د) يعطي الفصل الخامس معلومات عن الترتيبات الإدارية؛

(هـ) يختتم الفصل السادس هذا التقرير المتعلق بالأداء.

٤- ينبغي قراءة الوثيقة الحالية بالاقتران مع الوثائق المتعلقة بأنشطة الأمانة (ICCD/CRIC(4)/2)، والبرنامج والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (ICCD/COP(7)/2/Add.1 و Add.2) وتقرير الأداء للصندوق التكميلي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (ICCD/COP(7)/2/Add.4).

ثانياً- تقرير عن أداء الميزانية

ألف- أنشطة الصندوق العام والصندوق التكميلي

٥- سجلت الميزانية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ زيادة اسمية بنسبة ٥ في المائة مقارنة بالميزانية السابقة. ولم تنفخ الميزانية المعتمدة كي تعكس آثار تقلب سعر صرف العملة، أو التضخم، أو التغيرات في جداول الرواتب النموذجية لموظفي الأمم المتحدة التي حدثت منذ ميزانية فترة السنتين السابقة. وقد تجسدت الزيادة الاسمية في انخفاض هام في الموارد الفعلية المتاحة، ويعزى هذا بصفة رئيسية إلى أثر انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل العملة التي تتعامل بها الأمانة، وهي اليورو. وقد ترتب على ذلك تقييدات مالية صارمة للغاية باعتبار عبء العمل لفترة السنتين: فقد اتخذ مؤتمر الأطراف في دورته السادسة مقررات عديدة تحدد مهاماً من شأنها أن توسع نطاق أنشطة الأمانة موضوعاً وكماً.

٦- ومن أصل إجمالي الميزانية المعتمدة للأمانة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حُصفت نسبة ٨٥,٦ في المائة لتغطية التكاليف المتصلة بالموظفين، مقارنة بنسبة ٥٠,٦ في المائة في فترة السنتين السابقة. وقد أدى التقلب غير المؤاتي في قيمة اليورو ودولار الولايات المتحدة منذ عام ٢٠٠٣، إلى زيادة في الحصة النسبية لتكاليف الموظفين التي تصرف بصفة رئيسية باليورو، مما أدى إلى تجميد ثلاث وظائف رئيسية والحد من استخدام موارد الميزانية للسفر والمشورة. ونتيجة لذلك، ورغم تدابير الاقتصاد في التكلفة، فإن الأمانة لم تتمكن من العمل بطاقتها الكاملة في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ويتوقع أن تتجاوز النفقات المقدرة اللازمة للحفاظ على البنية الحالية للأمانة، مبلغ الميزانية المعتمدة لفترة السنتين. لذلك قد يرغب الأطراف في الإذن للأمين التنفيذي باستخدام الوفورات الحاصلة من ميزانيات فترات سابقة للتعويض عن أي زيادة محتملة في النفقات نتيجة انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة.

١- تقرير عن الإيرادات

٧- يرد في الجدول ١ موجز عن حالة الاشتراكات في الصندوق العام للميزانية الأساسية والصندوق التكميلي.

الجدول ١- موجز الإيرادات في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

المصدر	الميزانية المُعتمَدة والرصيد غير المُسدّد عن السنوات السابقة	الاشتراكات الواردة إلى الميزانية الأساسية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	الاشتراكات في الصندوق التكميلي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	%
رصيد الصندوق العام المُرحّل من الفترات السابقة ^(١)	١ ٢٥٤ ٠٧٣	٥٢٧ ٩٠٢	٤٢,٠	
المشاركات المُقرّرة للأطراف	١٥ ٩٣٩ ٠٠٠	١٢ ٣٨٠ ٦٦٩	٧٧,٧	
مساهمة خاصة مُقدّمة من ألمانيا (١٠٢٢ ٥٨٤ يورو)	١ ١١٠ ٠٠٠	١ ٣٠٨ ٢٤٣	١١٧,٩	
رصيد الصندوق التكميلي المُرحّل		٦٤٩ ٣٥٧		
التبرعات للصندوق التكميلي		٨ ٢١٠ ٩١٦		
المجموع الفرعي	١٨ ٣٠٣ ٠٧٣	١٤ ٢١٦ ٨١٤	٧٧,٧	٨ ٨٦٠ ٢٧٣
وُقُورات السنة السابقة من الالتزامات وإيرادات الفائدة ^(٢)		٣٩٦ ٤٦٠		٦٦ ١٦١
المجموع	١٨ ٣٠٣ ٠٧٣	١٤ ٦١٣ ٢٧٤		٨ ٩٢٦ ٤٣٤

^(١) يشمل هذا الرصيد احتياطي رأس المال المتداول المُرحّل من ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

^(٢) تتألف إيرادات الفائدة من مبلغ ٦٢٢ ٢٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة عن ١٩٩٩، ومبلغ ٣٤٧ ٢٤٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة عن ٢٠٠٢-٢٠٠٣، ومبلغ ٤٩١ ١٢٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة عن ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الجدول ٢- تحليل الاشتراكات الواردة إلى الصندوق العام لفترة السنتين
٢٠٠٤-٢٠٠٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	٢٠٠٥	٢٠٠٤	من السنوات السابقة
الميزانية الأساسية المعتمدة	٧ ٨٩١ ٠٠٠	٨ ٠٤٨ ٠٠٠	-
الاشتراكات المستحقة القبض حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣	-	-	١ ٢٥٤ ٠٧٣
المجموع الفرعي	٧ ٨٩١ ٠٠٠	٨ ٠٤٨ ٠٠٠	١ ٢٥٤ ٠٧٣
الاشتراكات الواردة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	٤ ٨٧٥ ٥٩٠	٧ ٥٠٥ ٠٧٩	٥٢٧ ٩٠٢
النسبة مئوية	%٦٢	%٩٣	%٤٢
الاشتراكات غير المسددة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	٣ ٠١٥ ٤١٠	٥٤٢ ٩٢١	٧٢٦ ١٧١
نسبة مئوية	%٣٨	%٧	%٥٨

٨- حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، كان ١٢٦ طرفاً قد سددوا اشتراكاتهم كاملة لعام ٢٠٠٤، في حين كان ٥٨ طرفاً قد سددوا اشتراكاتهم كاملة لعام ٢٠٠٥. وتمثل الاشتراكات الواردة ٧٥ في المائة من الميزانية المعتمدة والاشتراكات غير المسددة لفترات سابقة. وبلغت الاشتراكات المقررة غير المسددة ٥٠٢ ٢٨٤ ٤ من الدولارات، أي ما يمثل ٢٥ في المائة من إجمالي الاشتراكات المستحقة القبض في فترة السنتين. وما فتئ الأمين التنفيذي يوجه رسائل تذكير يطلب فيها إلى جميع الأطراف الذين لم يسددوا بعد اشتراكاتهم كاملة أن يفعلوا ذلك بدون مزيد من التأخير. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم الأمانة بنشر تقارير بشأن الاشتراكات غير المسددة في الموقع التابع لها على الشبكة، وهو موقع يجري تحديثه شهرياً.

٩- وقد يلاحظ الأطراف أن مبلغ ١٧١ ٧٢٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، أي ما يمثل ١٧ في المائة من إجمالي الاشتراكات غير المسددة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، هو مبلغ من فترة السنتين السابقة. ورغم أن الأمين التنفيذي يبذل كل ما في وسعه من جهد لجمع هذه الاشتراكات غير المسددة، هناك بعض المؤشرات التي تدل على أن بعض هذه المبالغ قد يبقى دون تسديد لفترة طويلة. وبناءً على ذلك، يدعو الأمين التنفيذي الأطراف إلى أن تستعرض ما يمكن اتخاذه من إجراءات، وأن تقدم النصيحة في هذا الصدد.

١٠- ترد في الوثيقة ICCD/COP(7)/2/Add.6 استكمال لحالة الاشتراكات المقدمة إلى الصندوق العام للميزانية الأساسية، والصندوق التكميلي، والصندوق الخاص حتى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

١١- وإضافة إلى اشتراكات الأطراف المقررة المعتمدة، تلقى الصندوق العام للميزانية الأساسية للاتفاقية تبرعاً خاصاً بمبلغ ٢٤٣ ٣٠٨ ١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة من البلد المضيف، ألمانيا. ويشمل الجدول ١ هذا التبرع.

٢- تقرير عن النفقات

١٢- يقدم الجدولان ٣ و٤ موجزاً للنفقات الفعلية في إطار الصندوقين العام والتكميلي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، ومجموع النفقات المقدرة لعام ٢٠٠٥، حسب البرنامج وأوجه الإنفاق. ويُعرض مجموع النفقات المقدرة في إطار الصندوق العام لفترة السنتين.

الجدول ٣- موجز النفقات في فترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ حسب البرنامج
(بدولارات الولايات المتحدة)

البرنامج	الميزانية المُعتمدة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	% من الميزانية المُعتمدة	النفقات المُقدَّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المُقدَّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	مجموع النفقات	الصدوق التكميلي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
الإدارة التنفيذية والسياسة العامة	١ ٥٥٠ ٠٠٠	١ ٧٠٧ ٣٠٠	١١٠,٠	٥٠٢ ٠٠٠	٢ ٢٠٩ ٣٠٠	١٤٢,٦	٤٧٨٠٠
تقديم الدعم الفتي لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين والمشورة القانونية والقضايا ذات الأهمية العامة	١ ٣٦١ ٠٠٠	٨١٥ ٥٠٠	٥٩,٩	٤١٧ ٠٠٠	١ ٢٣٢ ٥٠٠	٩٠,٦	١ ١٩٩ ٧٠٠
العلم والتكنولوجيا	٩٢٨ ٠٠٠	٦٠٧ ٣٠٠	٦٥,٤	٢٧٣ ١٠٠	٨٨٠ ٤٠٠	٩٤,٩	٢٩٩٠٠
تيسير التنفيذ	٤ ٠٠٩ ٠٠٠	٣ ١٢٦ ٢٠٠	٧٨,٠	١ ٠٠٩ ٦٠٠	٤ ١٣٥ ٨٠٠	١٠٣,٢	٤ ٠٨٣ ٩٠٠
العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام	٩٠٠ ٠٠٠	١ ٠٧٩ ٢٠٠	١٢٠,٠	٣٥٩ ٧٠٠	١ ٤٣٨ ٩٠٠	١٦٠,٠	٤٢٠ ٩٠٠
الخدمات الإدارية والمالية	٢ ٥٣٣ ٠٠٠	٢ ١٧٥ ٨٠٠	٨٥,٩	٧٨٠ ٨٠٠	٢ ٩٥٦ ٦٠٠	١١٦,٧	-
الآلية العالمية	٣ ٧٠١ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٥,١	٢ ٤٠١ ٠٠٠	٣ ٧٠١ ٠٠٠	١٠٠,٠	-
المجموع الفرعي	١٤ ٩٨٢ ٠٠٠	١٠ ٨١١ ٣٠٠	٧٢,٢	٥ ٧٤٣ ٢٠٠	١٦ ٥٥٤ ٥٠٠	١١٠,٥	٥ ٧٨٢ ٢٠٠
تكاليف دعم البرامج*	١ ٩٤٨ ٠٠٠	١ ٤٠٥ ٥٠٠		٧٤٦ ٦٠٠	٢ ١٥٢ ١٠٠		٧٥١ ٧٠٠
المجموع	١٦ ٩٣٠ ٠٠٠	١٢ ٢١٦ ٨٠٠	٧٢,٢	٦ ٤٨٩ ٨٠٠	١٨ ٧٠٦ ٦٠٠	١١٠,٥	٦ ٥٣٣ ٩٠٠
احتياطي رأس المال	١١٩ ٠٠٠	١٦ ٦٠٠		-	١٦ ٦٠٠		٣٤٦ ٣١٧
ناقصاً: المساهمة من الحكومة المضيفة	١ ١١٠ ٠٠٠	١ ٣٠٨ ٢٤٣		-	١ ٣٠٨ ٢٤٣		-
المجموع العام	١٥ ٩٣٩ ٠٠٠	١٠ ٩٢٥ ١٥٧	٦٨,٥	٦ ٤٨٩ ٨٠٠	١٧ ٤١٤ ٩٥٧	١٠٩,٣	٦ ٨٨٠ ٢١٧

* وفقاً للمبادئ التوجيهية للأمم المتحدة ST/SGB/188، الفقرة ٤٧، طُبِّقَ عامل لدعم البرامج بنسبة ١٣ في المائة على النفقات في كلِّ الصناديق الاستثمارية فيما عدا الحالات التي أذن فيها المراقب المالي للأمم المتحدة بإعفاءات.

الجدول ٤ - موجز النفقات في فترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ حسب وجه الإنفاق
(بدولارات الولايات المتحدة)

الصفحة	مجموع النفقات	النفقات المُقدَّرة	النفقات الفعلية	وجه الإنفاق			
التكميلي حتى	المُقدَّرة حتى	حتى	حتى				
٣٠	٣١	٣١	٣٠				
حزيران/يونيه	كانون	كانون	حزيران/يونيه				
٢٠٠٥	الأول/ديسمبر	الأول/ديسمبر	٢٠٠٥	الميزانية المُعتمدة			
	٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤			
%			% من الميزانية				
			المُعتمدة				
١ ٦٢٩ ٧٠٠	١١٣,٧	٩ ٨١٥ ٢٠٠	٢ ٤٣٠ ٦٠٠	٨٥,٦	٧ ٣٨٤ ٦٠٠	٨ ٦٣٣ ٥٠٠	تكاليف الموظفين
٦٩٧ ٤٠٠	١٤٦,٥	٤١٣ ٠٠٠	١٢٩ ٧٠٠	-	٢٨٣ ٣٠٠	٢٨٢ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون والخبراء
٤٤٥ ٤٠٠	١١٦,٠	١٩٣ ٧٠٠	١١٣ ٤٠٠	-	٨٠ ٣٠٠	١٦٧ ٠٠٠	سفر المشاركين والممثلين
٤٦٣ ٧٠٠	١١٠,٩	٥٨٨ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	-	٤٧٨ ٠٠٠	٥٣٠ ٠٠٠	سفر الموظفين
١٢٢ ٩٠٠	١٧٧,٤	٨٩ ٨٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	٣٩ ٨٠٠	٦٢ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية
٢٢ ٣٠٠	١٠٨,٣	٨٧٣ ٩٠٠	٣٠٢ ٥٠٠	-	٥٧١ ٤٠٠	٨٠٧ ٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	١٧٦,٧	٤٧ ٧٠٠	٤٥ ٠٠٠	-	٢ ٧٠٠	٢٧ ٠٠٠	الضيافة
-	١٠٠,٠	١١٠ ٥٠٠	٤٣ ١٠٠	-	٦٧ ٤٠٠	١١٠ ٥٠٠	لوازم ومعدات
-	١٠٠,٠	٣٧ ٩٠٠	٣٧ ٩٠٠	-	صفر	٣٧ ٩٠٠	تجهيزات وأثاث
-	١٠٩,٦	٦٨٣ ٨٠٠	٨٠ ٠٠٠	-	٦٠٣ ٨٠٠	٦٢٤ ١٠٠	المساهمة في الخدمات المشتركة
٢ ٤٠٠ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	المنح والمساهمات
-	١٠٠,٠	٣ ٧٠١ ٠٠٠	٢ ٤٠١ ٠٠٠	-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٧٠١ ٠٠٠	المساهمة في الآلية العالمية
٥ ٧٨٢ ٢٠٠	١١٠,٥	١ ٦ ٥٥٤ ٥٠٠	٥ ٧٤٣ ٢٠٠	٧٢,٢	١٠ ٨١١ ٣٠٠	١٤ ٩٨٢ ٠٠٠	المجموع الفرعي
٧٥١ ٧٠٠		٢ ١٥٢ ١٠٠	٧٤٦ ٦٠٠		١ ٤٠٥ ٥٠٠	١ ٩٤٨ ٠٠٠	تكاليف دعم البرامج*
٦ ٥٣٣ ٩٠٠	١١٠,٥	١ ٨ ٧٠٦ ٦٠٠	٦ ٤٨٩ ٨٠٠	٧٢,٢	١٢ ٢١٦ ٨٠٠	١ ٦ ٩٣٠ ٠٠٠	المجموع
٣٤٦ ٣١٧	-	١ ٦ ٦٠٠	-	-	١ ٦ ٦٠٠	١١٩ ٠٠٠	احتياطي رأس المال*
-	-	١ ٣٠٨ ٢٤٣	-	-	١ ٣٠٨ ٢٤٣	١ ١١٠ ٠٠٠	ناقصاً: المساهمة من الحكومة المضيفة
٦ ٨٨٠ ٢١٧	١٠٩,٣	١ ٧ ٤١٤ ٩٥٧	٦ ٤٨٩ ٨٠٠	٦٨,٥	١٠ ٩٢٥ ١٥٧	١ ٥ ٩٣٩ ٠٠٠	المجموع العام

* أكد مؤتمر الأطراف في دورته السادسة من جديد أن احتياطي رأس المال المتداول المُحتفظ به في الصندوق العام سيكون بنسبة ٨,٣ في المائة من نفقات الميزانية الأساسية، بما في ذلك النفقات العامة. ومن المُتوقَّع أن يصل احتياطي رأس المال المتداول في نهاية عام ٢٠٠٥ إلى ٧٠١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، بما في ذلك الرصيد البالغ ٦٨٤ ٣٢٢ دولاراً والمُرَّحل من ٢٠٠٤. وفي إطار الصندوق التكميلي، يصل رصيد الاحتياطي التشغيلي المُرَّحل من ٢٠٠٤ إلى ٧٥٠ ٥١٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٣- الأداء حسب البرنامج

١٣- قد يلاحظ الأطراف، لدى نظرهم في أداء مختلف البرامج، أن الأمانة تستخدم لمعظم الوظائف التي تضطلع بها موظفين وموارد من أكثر من برنامج واحد. وترد في الفروع التالية الوظائف التي تؤديها الأمانة في إطار تلك البرامج التي تضطلع بالمسؤولية الرئيسية في تنفيذ الأنشطة المعنية.

الإدارة التنفيذية والسياسة العامة

الجدول ٥- نفقات الإدارة التنفيذية والسياسة العامة في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة		النفقات الفعلية		وجه الإنفاق
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥	
تكاليف الموظفين (١ أمين عام مساعد، امد-١، ١ ف-٤، ٢ خ ع)	٩٥٧٧٠٠	١١١٦٢٠٠	١١٦,٦	١١٦,٦	١١٦,٦
سفر الموظفين	٤٦٧٠٠٠	٤٦٦١٠٠	٩٩,٨	٩٩,٨	٩٩,٨
الضيافة	٣٠٠٠	٢٧٠٠	٩٠,٠	٩٠,٠	٩٠,٠
الخبراء الاستشاريون والخبراء	١٢٢٣٠٠	١٢٢٣٠٠	-	١٠٠,٠	١٠٠,٠
المجموع	١٥٥٠٠٠٠	١٧٠٧٣٠٠	١١٠,١	١١٠,١	١١٠,١

١٤- يتولى برنامج الإدارة التنفيذية والسياسة العامة مسؤولية التنظيم لإدارة شؤون الأمانة واستجابتها للمهام الموكولة إليها من الاتفاقية ومن مؤتمر الأطراف.

١٥- وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، قدم برنامج الإدارة التنفيذية والسياسة العامة المشورة لهيئات الاتفاقية بالاستناد إلى أحكام الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف. ويقدم للأمانة التوجيه فيما يتعلق بالسياسة العامة بهدف ضمان أن الأنشطة المنجزة تخدم الأطراف على أكمل وجه وتستجيب لتطلعات مؤتمر الأطراف. وفي ضوء التقييمات المتعلقة بالميزانية، أمكن من خلال برنامج الإدارة التنفيذية والسياسة العامة إدراج أدوات إدارة وتدابير اقتصاد لضمان عمل الأمانة بشكل فعال، كما أمكن تكثيف الجهود لتعبئة الموارد الإضافية.

١٦- وتولى الأولوية العليا لتنمية تعاون أوثق مع المنظمات والوكالات والمؤسسات ذات الصلة. وتنفيذاً لطلب قدمه مؤتمر الأطراف، جرى في إطار برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة تنسيق عمل الأمانة تحضيراً لبرنامج العمل المشترك مع الآلية العالمية، والمشاورات مع مرفق البيئة العالمية وإعداد مذكرة التفاهم المتصلة بذلك المراد تقديمها للدورة السابعة لمؤتمر الأطراف للنظر فيها، وكذلك المناقشات بشأن مبادرات التعاون مع مختلف الشركاء المتعددي الأطراف، ومنهم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

والبنك الدولي. وأفضى البرنامج إلى تعزيز التعاون مع المعهد الدولي لبحوث المحاصيل للمناطق الاستوائية شبه القاحلة، والصندوق المشترك للسلع الأساسية من خلال إعداد مذكرتي تفاهم مع الكيانين المذكورين.

١٧- وفيما يتعلق بالدعوة للسياسة العامة والتوعية، تولى البرنامج تمثيل الاتفاقية على أعلى مستوى في عديد المؤتمرات والاجتماعات الحكومية الدولية والإقليمية، وكذلك في إطار الاتصالات الثنائية مع البلدان الأطراف المتأثرة والشركاء من المانحين. كما تولى تنسيق تمثيل الأمانة في محافل واجتماعات أخرى.

١٨- كما سعى برنامج الإدارة التنفيذية والسياسة العامة إلى تحليل القضايا الناشئة المتعلقة بالسياسة العامة ذات الصلة بالاتفاقية، وإعداد الاستجابة المناسبة لها، بما في ذلك الروابط القائمة بين الأهداف الإنمائية للألفية واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وإدراج عنصر مكافحة التصحر في الاستراتيجيات والبرامج الوطنية العامة، وتنمية الفرص الاقتصادية وإشراك القطاع الخاص في تنمية الأراضي الجافة.

١٩- وفيما يلي موجزٌ لحصيلة عمل البرنامج خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

(أ) توصلت الأمانة إلى أداء مهامها رغم التقييدات المتعلقة بالميزانية، علماً أن سنة ٢٠٠٥ كانت سنةً شاقّةً للغاية في ضوء تنظيم حدثين هامين في نفس السنة، ألا وهما الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ومؤتمر الأطراف السابع؛

(ب) أسفرت الجهود المكثفة المبذولة لتعبئة موارد إضافية عن زيادة في موارد الصندوق التكميلي بمبلغ يزيد على مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة مقارنة بفترة السنتين السابقتين. ومع ذلك، قد يلاحظ الأطراف أن تنظيم الدورة الثالثة للجنة استعراض الاتفاقية استلزم موارد مالية هامة لم تنص عليها الميزانية الأساسية. وعلاوة على ذلك، فقد تأثرت القيمة الفعلية لموارد الصندوق التكميلي نتيجةً لانخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو؛

(ج) أتاح برنامج العمل المشترك مع الآلية العالمية أداةً مفيدة لتعزيز التعاون بين الكيانين؛

(د) أحرز تقدم في وضع الطرائق والممارسات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية من خلال الدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية؛

(هـ) تلقت عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر إسهامات إضافية من جانب المنظمات الدولية الرئيسية، بما فيها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي، من خلال الدور الذي أدته هذه المنظمات بوصفها الوكالات المنجزة والمنفذة لمرفق البيئة العالمية، وكذلك من خلال مبادرات محددة على غرار تيرأفريقيا TerrAfrica؛

(و) هناك تنويهٌ في البيانات والقرارات الصادرة عن عمليات دولية وإقليمية مختلفة بالإمكانات التي تتيحها مكافحة التصحر في القضاء على الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وهو ما مهّد السبيل لتعزيز الدعم المقدم لعملية الاتفاقية والمشاركة فيها مشاركةً أوسع نطاقاً؛

(ز) طوّرت الأمانة معرفتها بمختلف القضايا الناشئة المتعلقة بالسياسات العامة، وقدرتها على الاستجابة لها.

الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية

الجدول ٦- نفقات الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية في فترة

السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

الصفحة الإنفاق	الميزانية المُعمدة		مجموع النفقات		النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	النفقات المُقدّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات المُقدّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات المُقدّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات المُقدّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥					
تكاليف الموظفين (٢ ف-٥، ١ ف-٣، ١ ف-٢، ١ خ ع)	١ ٢٦١ ٠٠٠	٨١٥ ٥٠٠	٦٤,٧	٢٧٢ ٠٠٠	١ ٠٨٧ ٥٠٠	٨٦,٢	٤٧٤ ٩٠٠		
الخبراء الاستشاريون والخبراء	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠,٠	١٧٧ ٠٠٠		
سفر المشاركين والممثلين	-	-	-	-	-	-	٧٠ ٥٠٠		
سفر الموظفين	-	-	-	-	-	-	١٨٣ ٣٠٠		
الخدمات التعاقدية	٣٠ ٠٠٠	-	-	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	١٠٠,٠	٤٦ ٧٠٠		
تكاليف العمليات	-	-	-	-	-	-	-		
الضيافة	١٥ ٠٠٠	-	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠	-		
المنح والمساهمات	-	-	-	-	-	-	٢٤٧ ٣٠٠		
المجموع	١ ٤٠٦ ٠٠٠	٨١٥ ٥٠٠		٤١٧ ٠٠٠	١ ٢٣٢ ٥٠٠	٨٧,٧	١ ١٩٩ ٧٠٠		

٢٠- برنامج الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية، هو بالأساس برنامج يقدم الدعم الفني والتنظيمي وكذلك المشورة القانونية لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين وأجهزة وضع السياسات.

٢١- إن الأنشطة المتعلقة بالقضايا العالمية، وتحديدًا تعزيز التآزر بين اتفاقيات ريو، والتركيز على الدعوة للسياسات العامة، وتبادل المعلومات مع أصحاب المصلحة المعنيين، والاتصال والتنسيق بين المؤسسات، وكذلك الربط الشبكي مع واضعي أدوات التنفيذ الجديدة، قد مولت بصفة رئيسية من خلال التبرعات، ويرد عنها تقريرٌ منفصل.

٢٢- وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، تمثلت الأنشطة التي اضطلع بها برنامج الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية في إطار الميزانية الأساسية، في تنظيم الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وتزويدها بالخدمات اللازمة، والتحضير لمؤتمر الأطراف السابع.

٢٣- نُظِّمَت الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في الفترة من ٢ إلى ١١ أيار/مايو ٢٠٠٥ في بون، ألمانيا. وقد حضر هذه الدورة ٣٦٠ مشاركاً من ١٣٠ بلداً طرفاً، ومشارك من بلد بصفة مراقب، وثمان من

منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، و ١٥ منظمة حكومية دولية و ٢٥ منظمة غير حكومية. وأعدت ٢٩ وثيقة من وثائق ما قبل الدورة بلغ مجموع صفحاتها ٦٥١ صفحة. كما قُدمت أربع وثائق أثناء الدورة ووثيقتان بعد الدورة، بما في ذلك تقرير شامل يتضمن استنتاجات وتوصيات.

٢٤- ويجري في الوقت الراهن التحضير لمؤتمر الأطراف السابع. وسوف تعقد الدورة السابعة للجنة العلم والتكنولوجيا والدورة الرابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية خلال انعقاد مؤتمر الأطراف، كما سينظم جزء خاص مع مشاركة رفيعة المستوى. وقد أُعدت أكثر من ٤٠ وثيقة كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتان. وحتى الآن، شملت الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأطراف ودورتي هيئته الفرعيتين صياغة وتقديم الوثائق الرسمية، ومفاوضات مع حكومة كينيا أفضت إلى توقيع اتفاق البلد المضيف، وإقامة الاتصال مع مكثبي الأمم المتحدة في نيروبي وجنيف. كما جرى في إطار البرنامج تنسيق التنظيم العام للمؤتمر، بما في ذلك مرافق ومعدات المؤتمرات، وتقديم خدمات المؤتمرات والموظفين المكلفين بخدمة المؤتمر، والمسائل الأمنية، والشروط المتعلقة بدخول البلد، والنقل المحلي.

٢٥- وقام البرنامج برصد متابعة القرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتان، وتقديم المشورة والتحليل بشأن القضايا ذات الصلة، بما فيها القضايا القانونية، المتعلقة بعمل الأمانة. وقد أعد البرنامج تحاليل قانونية وتقارير بشأن مسائل مختلفة، بما فيها إجراءات التحكيم والمصالحة، وقدم المشورة القانونية بشأن تفسير وتطبيق الأحكام الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وفي النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف.

٢٦- وبالتعاون مع برنامج العلم والتكنولوجيا وغيره من برامج الأمانة ذات الصلة، قدم برنامج الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية الداعمة للأنشطة المضطلع بها في إطار فريق الاتصال المشترك لأمانات اتفاقيات ريو الثلاث. كما انكب البرنامج على برنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وساعدا في بناء القدرات لدى البلدان النامية الأطراف المتأثرة في إعداد المشاريع المراد تقديمها إلى الشركاء في التنمية، بما في ذلك البرامج التنفيذية لمرق البيئة العالمية بشأن الإدارة المستدامة للأراضي وغيرها من مجالات التركيز الأخرى المتصلة بالتصحر.

٢٧- وفيما يلي موجز لحصيلة عمل البرنامج في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

(أ) جرى التخطيط لعملية إعداد الوثائق، وخدمات المؤتمرات، وغيرها من الخدمات الأخرى لدورات مؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين بشكل فعال. وقُدمت الوثائق والخدمات في الوقت المناسب؛

(ب) نُظمت بكفاءة الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، ومكّنت من إقامة تبادل بين الحكومات بشأن الجوانب الفنية والمتعلقة بالسياسات العامة المطروحة في إطار الاتفاقية؛

(ج) نُفذت القرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في الوقت المناسب، وقُدمت المشورة والتحليل بشأن القضايا المتعلقة بتلك القرارات، بما فيها القضايا الإجرائية والقانونية، عند الاقتضاء؛

(د) تم تعزيز الروابط بين تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والعمل الذي يُضطلع به في إطار الاتفاقيات والمؤسسات والعمليات الأخرى ذات الصلة.

العلم والتكنولوجيا

الجدول ٧- نفقات برنامج العلم والتكنولوجيا في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة		الميزانية الفعلية		مجموع النفقات	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٥	حزيران/يونيه ٢٠٠٥	حزيران/يونيه ٢٠٠٥	المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الصدوق التكميلي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
تكاليف الموظفين (١٠-٥، ١٠-٤)	٦١٥ ٠٠٠	٤٨٣ ١٠٠	٧٨,٦	١٣٠ ٠٠٠	٦١٣ ١٠٠	٩٩,٧
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٥٢ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠	٦١,٥	١٩ ٧٠٠	٥١ ٧٠٠	٩٩,٤
سفر المشاركين والممثلين	١٩٤ ٠٠٠	٨٠ ٣٠٠	٤١,٤	١١٣ ٤٠٠	١٩٣ ٧٠٠	٩٩,٨
سفر الموظفين	٢٢ ٠٠٠	١١ ٩٠٠	٧٣,٤	١٠ ٠٠٠	٢١ ٩٠٠	١٠٠,٠
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-
المنح	-	-	-	-	-	-
المجموع	٨٨٣ ٠٠٠	٦٠٧ ٣٠٠	٦٩,٠	٢٧٣ ١٠٠	٨٨٠ ٤٠٠	٩٩,٧

٢٨- يقدم برنامج العلم والتكنولوجيا الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا وفريق الخبراء التابع لها. كما أنه يدير الاتصال والربط الشبكي في مجالي العلم والتكنولوجيا، وتقديم التدريب والمنح الدراسية. ويدعم هذا البرنامج وضع النهج والمنهجيات لأجل التنفيذ المتأزر، وقيم الاتصال مع الأوساط العلمية الدولية.

٢٩- وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، قدم برنامج العلم والتكنولوجيا خدمات للجنة العلم والتكنولوجيا بهدف ضمان متابعة القرارات المتخذة من مؤتمر الأطراف على النحو المطلوب. ويسر تنظيم الاجتماع الثالث لفريق الخبراء في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وما فتى يُروج للمشاريع التي عرضها فريق الخبراء على الشركاء الماليين الممكنين خلال الاجتماع. وقام البرنامج بتنظيم اجتماع ما بين الدورات لمكتب لجنة العلم والتكنولوجيا؛ ولا يزال يجمع البيانات بشأن الممارسات الفضلى المتعلقة بالمواضيع ذات الأولوية للجنة ودراساتها النموذجية، ويقدم التقارير بشأنها وفقاً لطلب مؤتمر الأطراف. وقد أعد البرنامج ١٢ وثيقة لدورة لجنة العلم والتكنولوجيا القادمة المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

٣٠- واصل برنامج العلم والتكنولوجيا متابعته عن كثب لأنشطة تقييم النظم الإيكولوجية في الألفية وتقييم تردي الأراضي الجافة، بما في ذلك تقديم التعليقات على الوثائق المتصلة بذلك، والإسهام فيها، والمشاركة في الاجتماعات.

٣١- ويتعاون البرنامج مع برنامج الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتي الفرعيتين، والمشورة القانونية والقضايا العالمية في إطار الأنشطة المتعلقة بتعزيز التعاون بين اتفاقيات ريو الثلاث والمنظمات الأخرى ذات الصلة، وفقاً لما هو مذكور أعلاه.

٣٢- يرد فيما يلي موجز لحصيلة عمل برنامج العلم والتكنولوجيا في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

(أ) أحرز تقدم في عمل فريق الخبراء التابع للجنة العلم والتكنولوجيا من خلال تنظيم اجتماعه الثالث؛

(ب) تتلقى لجنة العلم والتكنولوجيا في الوقت المطلوب وثائق ذات نوعية جيدة قصد النظر فيها.

تيسير التنفيذ

الجدول ٨- نفقات تيسير التنفيذ في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

الصفحة	التكميلي	النفقات المقدرة		النفقات الفعلية		وجه الإنفاق
		حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	مجموع النفقات المقدرة	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	
	%		%			
١٠١٠٩٠٠	١٠٣,٢	٤٠٣٨٣٠٠	١٠٠٩٦٠٠	٧٧,٤	٣٠٢٨٧٠٠	٣٩١١٥٠٠
						تكاليف الموظفين (١-د-١، ٥-ف-٥، ٥-ف-٤، ٣-ف-٣، ٤-خ ع)
٢٦٩٦٠٠	١٠٠,٠	٨٧٩٠٠	-	١٠٠,٠	٨٧٩٠٠	٨٧٩٠٠
٣٧٢٢٠٠	-	-	-	-	-	-
٢٢١٧٠٠	-	-	-	-	-	-
٥٦٠٠٠	١٠٠,٠	٩٦٠٠	-	١٠٠,٠	٩٦٠٠	٩٦٠٠
٢١٥٣٥٠٠	-	-	-	-	-	-
٤٠٨٣٩٠٠	١٠٣,٢	٤١٣٥٨٠٠	١٠٠٩٦٠٠	٧٨,٠	٣١٢٦٢٠٠	٤٠٠٩٠٠٠
						المجموع

٣٣- يتألف برنامج تيسير التنفيذ من أربعة برامج فرعية، وهي بالتحديد البرامج الخاصة بأفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأوروبا (بلدان شمال المتوسط ووسط وشرق أوروبا). ويساعد البرنامج البلدان الأطراف في الوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية وفقاً لأحكام مرفقات التنفيذ الإقليمي ومقررات مؤتمر الأطراف. وكثيراً ما يُضطلع بأنشطته بالتنسيق والتعاون مع العناصر الفاعلة الأخرى، ولا سيما الآلية العالمية.

٣٤- وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، يَسِّر البرنامج إعداد التقارير الوطنية بشأن تنفيذ الاتفاقية في أفريقيا. وتم في إطار البرنامج جمع وتوليف وتحليل ٤٩ تقريراً وردت من البلدان الأطراف الأفريقية و ٢٠ تقريراً وردت من البلدان الأطراف المتقدمة كي تنظر فيها الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. كما أن البرنامج نظم مشاورات إقليمية ووضع الترتيبات اللازمة للعروض وأفرقة الخبراء بشأن مختلف البنود المدرجة في جدول الأعمال خلال دورة لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

٣٥- وقدم برنامج تيسير التنفيذ الدعم للبلدان الأطراف المتأثرة في خمسة أقاليم تغطيها مرفقات التنفيذ للمضي في إنجاز برامج العمل الوطنية قديماً. وتلقت بلدان عدة المساعدة في صياغة برنامج عملها الوطني وإدراجه في الإطار العام

لاستراتيجياتها الإنمائية الوطنية، وبناء الشراكات لتنفيذ برنامج العمل الوطني. وتألقت المساعدة المقدمة لهذه البلدان من المشورة والمعلومات، ودعم إعداد الدراسات الأساسية، وتنظيم المشاورات والاجتماعات مع أصحاب الشأن الوطنيين والأجانب. وقد نُفذت هذه الأنشطة في كثير من الأحيان بالاشتراك مع الآلية العالمية.

٣٦- وخلال فترة السنتين، أولى البرنامج عناية خاصة لدعم التعاون فيما يتعلق بالجوانب الفنية والموضوعية ذات الأولوية. وتواصل تشجيع التنفيذ المتأزر على الصعيدين الوطني والمحلي، وذلك سعياً إلى تحديد النهج والمنهجيات التي يمكن تكريرها في إطار تنمية التأزر لدى البلدان الأطراف المتأثرة الأخرى.

٣٧- وعلى الصعيد دون الإقليمي، بُدئ في وضع برامج العمل دون الإقليمية من حيث التنسيق المؤسسي، وذلك رغم أن العديد من المناطق دون الإقليمية شهدت تأخيراً في تقديم المبادرات النموذجية وغيرها من النواتج المرجحة الأخرى بسبب نقص الموارد. وإلى حد الآن بلغ عدد برامج العمل دون الإقليمية التي تم إعدادها والبدء في تنفيذها، أربعة في أفريقيا وثلاثة في آسيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. ويجري حالياً إعداد برنامج عمل دون إقليمي إضافي في كل من المناطق الثلاث المذكورة أعلاه. أما في أوروبا، فقد شرعت بلدان جنوب شرقي أوروبا في عملية إنشاء مركز دون إقليمي لإدارة الجفاف.

٣٨- وفي إطار برنامج العمل الإقليمي، حددت البلدان الأطراف في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، المجالات ذات الأولوية التي يحقق فيها التعاون الإقليمي أقصى حد من الفعالية من حيث التكلفة ويحدث قيمة مضافة لعمليات برامج العمل الوطنية. وتُنفذ برامج العمل الإقليمية من خلال شبكات البرامج المواضيعية، التي يركز كل منها على مجال ذي أولوية يكون محددًا في برنامج العمل الإقليمي، بهدف تشجيع وتطوير أفضل الممارسات. وقد بدأ حتى الآن تنفيذ جميع شبكات البرامج المواضيعية الست في أفريقيا وآسيا، على التوالي، إضافة إلى أربع شبكات أخرى في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

٣٩- وقامت البلدان الأطراف المتأثرة في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط ووسط وشرقي أوروبا بتحديد المجالات ذات الأولوية للتعاون الإقليمي بهدف تنمية الربط الشبكي العلمي، وتعزيز تبادل المعلومات والوثائق على المستوى الإقليمي، ودعم بناء القدرات وتشجيع تبادل التقنيات والدراية. ويجري حالياً تطوير الربط الشبكي الإقليمي في أوروبا.

٤٠- ويرد فيما يلي موجز لحصيلة العمل المنجز في إطار برنامج تيسير التنفيذ في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

(أ) مكّنت التقارير المقدمة من البلدان الأطراف والوثائق التوليفية والتحليلية التي أعدها البرنامج، من إجراء الاستعراض الذي قامت به الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وحصل المشاركون على معلومات إضافية من خلال العروض ومناقشات أفرقة الخبراء التي نظمت خلال الدورة الثالثة للجنة؛

(ب) إن المشاورات الإقليمية التي نظمت خلال الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، ساعدت الأطراف في إيجاد محفل للمناقشة والاتفاق بشأن النهج الإقليمية المشتركة حول المسائل المدرجة في جدول أعمال اللجنة؛

(ج) استطاعت بلدان عدة من خلال المساعدة التي يقدمها البرنامج أن تمضي قُدماً في صياغة وتمويل برامج عملها الوطنية، وكذلك في تطوير المشاريع في هذا السياق؛

(د) أسفر الدعم المقدم في إطار التعاون على الصعيدين الإقليمي والإقليمي عن البدء في تنفيذ برامج العمل دون الإقليمية وشبكات البرامج المواضيعية، ومواصلة تطويرها، وزاد في مشاركة العديد من الشركاء الرئيسيين، وساعد في تعزيز الإطار المؤسسي للمضي قدماً في التطوير المشترك للجوانب العملية والمواضيعية، مسهماً بذلك في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات.

العلاقات الخارجية والإعلام

الجدول ٩ - النفقات المتصلة بالعلاقات الخارجية والإعلام في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع النفقات	النفقات الفعلية		النفقات المقدرة		مجموع النفقات		وجه الإنفاق
	حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	% من الميزانية المعتمدة	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات الفعلية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	
تكاليف الموظفين (١٠-٥٠، ٣-١٠، ٢-٢، ١-٣ ع)	١٠٧٩٢٠٠	١٢٠,٠	٣٥٩٧٠٠	١٤٣٨٩٠٠	١٦٠,٠	٤٢٠٩٠٠	٩٠٠٠٠٠
سفر المشاركين والممثلين	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون والخبراء	-	-	-	-	-	٣٠٨٤٠٠	-
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	٩٥٥٠٠	-
سفر الموظفين	-	-	-	-	-	١٧٠٠٠	-
المنح	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	١٠٧٩٢٠٠	١٢٠,٠	٣٥٩٧٠٠	١٤٣٨٩٠٠	١٦٠,٠	٤٢٠٩٠٠	٩٠٠٠٠٠

٤١- يقوم برنامج العلاقات الخارجية والإعلام بتيسير التنسيق المشترك بين الوكالات، ويدعم التعاون مع المنظمات غير الحكومية في إطار عملية الاتفاقية، ويزود الجمهور بالمعلومات عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

٤٢- وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، اضطلع البرنامج بالأعمال التحضيرية لمشاركة الأمانة في عدة اجتماعات للأمم المتحدة، وما يعقب هذه الاجتماعات من متابعة، وكذلك في الأحداث الأخرى المتعلقة بمجال التنمية المستدامة، بما في ذلك الجمعية العامة للأمم المتحدة، ولجنة التنمية المستدامة، ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وتنفذ هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع وحدة الاتصال التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في نيويورك.

٤٣- كما بدأ برنامج العلاقات الخارجية والإعلام في تحضير وتنسيق الأنشطة المدرجة في إطار السنة الدولية للصحارى والتصحر ٢٠٠٦. وقد وجهت دعوات إلى الشركاء من بين المؤسسات، طُلبَ إليها فيها أن تضع ورقة استراتيجية مشتركة بهدف بحث الخيارات المحدية وتحديد الأنشطة الممكنة للاحتفال بالسنة الدولية للصحارى والتصحر بنجاح. وفي وقت لاحق نوقشت هذه الاستراتيجية مع مجموعة الوكالات المعنية بموجب قرار الجمعية العامة ٥٨/٢١١، وهي بالتحديد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وغيرها من مؤسسات الأمم المتحدة ومنظماتها ذات الصلة، بما فيها البنك الدولي، ومتطوعو الأمم المتحدة، واتفاقية التنوع البيولوجي،

ومرفق البيئة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ضمن مؤسسات ومنظمات أخرى. وحتى الآن، عقدت مجموعة الوكالات هذه أربع اجتماعات وأعدت جدولاً زمنياً أولاً لأنشطتها. كما وجهت رسالة رسمية إلى مراكز التنسيق الوطنية تطلب إليها إدراج الاحتفال بالسنة الدولية للصحارى والتصحر في برنامج عمل اللجان الوطنية المعنية بمكافحة التصحر التابعة لكل منها.

٤٤ - وساعد برنامج العلاقات الخارجية والإعلام مؤتمر الأطراف في توجيه تدفق وثائق الاعتماد المقدمة من الأوساط غير الحكومية على نحو فعال. وحتى هذا التاريخ، أسندت لما يزيد على ٧٢٠ منظمة غير حكومية صفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف. ونظراً للموارد المحدودة، اقتصر تمويل مشاركة المنظمات غير الحكومية في الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية على ٤٠ منظمة فقط. كما قام البرنامج بتيسير الاحتفال بالاجتماع الثالث للشبكة الدولية للمنظمات غير الحكومية المعنية بالتصحر في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، الذي نظم في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. وقد أتاح هذا الاجتماع للمنظمات غير الحكومية فرصة لانتخاب ممثلها الإقليميين ودون الإقليميين ولتحديد استراتيجيتها الشعبية لمواصلة دعم تنفيذ الاتفاقية.

٤٥ - وفي الميدان الإعلامي، قدّم برنامج العلاقات الخارجية والإعلام المواد اللازمة لأغراض التوعية والتثقيف. وقد اضطلع بالأنشطة الإعلامية التالية:

- نشر رسالة إخبارية تصدر كل سنتين بعنوان "Down to Earth"؛
- تحديث وطباعة مجموعة معلومات عن الاتفاقية باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والفرنسية بالتعاون مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛
- نشر مجلدين من أخبار النجاح في المجتمعات المحلية؛
- إعداد مجموعة التثقيف البيئي بشأن التصحر بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)؛
- تعزيز العلاقات مع وسائط الإعلام وتوفير قاعدة بيانات صحفية إلكترونية وموجزات إعلامية؛
- إعادة تصميم موقع الاتفاقية على الشبكة؛
- تعزيز خدمات المكتبة والعلاقات مع المؤسسات ذات الصلة، مثل الجامعات الألمانية ومكتبات منظمات الأمم المتحدة الأخرى في بون.

٤٦ - صادف عام ٢٠٠٤ الذكرى العاشرة لاعتماد الاتفاقية، وقد نظمت أحداث خاصة تتسم بصبغة سياسية رفيعة ومؤتمرات صحفية في شتى أصقاع العالم للاحتفال بذكرى هذا التاريخ الهام. وقد أعد برنامج العلاقات الخارجية والإعلام حملة إعلامية تضم أدوات ترويج جديدة تهدف إلى زيادة قدرات الاتفاقية في مجال الاتصال الإعلامي وتستهدف واضعي القرارات والجمهور عامة. وبالنسبة، أطلقت الأمانة "نشرة الذكرى السنوية العاشرة لاتفاقية مكافحة التصحر (UNCCD Anniversary Brochure: Ten Years On) ونسخة عام ٢٠٠٤ للملصق "Skin Erosion".

٤٧- ويرد فيما يلي موجز لحصيلة العمل المضطلع به في إطار برنامج العلاقات الخارجية والإعلام في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

- (أ) أثّرت المسائل المتعلقة بعملية الاتفاقية ولقيت عناية متزايدة في إطار العمليات الحكومية الدولية ذات الصلة؛
- (ب) تجري الأعمال التحضيرية للسنة الدولية للصحارى والتصحر حسب المواعيد المحددة وبشكل منسق؛
- (ج) هناك تطور من حيث مشاركة المنظمات غير الحكومية في عملية الاتفاقية؛
- (د) أُنتجت معلومات بشأن الاتفاقية ووُزعت توزيعاً فعالاً على الأطراف والمراقبين ووسائط الإعلام والجمهور العام.

الخدمات الإدارية والمالية

الجدول ١٠ - نفقات الخدمات الإدارية والمالية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	النفقات الفعلية		النفقات المُقدَّرة حتى		مجموع النفقات المُقدَّرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
	حزيران/يونيه ٢٠٠٥	حزيران/يونيه ٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	
	%	%	%	%	%
تكاليف الموظّفين (أ-٥)	٨٦١ ٩٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١٠٧,٧	٢٨٧ ٣٠٠	١ ١٤٩ ٢٠٠
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٤١ ١٠٠	٥١ ١٠٠	٨٠,٤	١٠ ٠٠٠	٥١ ١٠٠
سفر الموظّفين	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	٥٧١ ٤٠٠	٨٦٠ ٤٠٠	٦٦,٤	٣٠٢ ٥٠٠	٨٧٣ ٩٠٠
الخدمات التعاقدية	٣٠ ٢٠٠	٥٠ ٥٠٠	٥٩,٨	٢٠ ٠٠٠	٥٠ ٢٠٠
لوازم ومعدات	٦٧ ٤٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٦٧,٤	٤٣ ١٠٠	١١٠ ٥٠٠
تجهيزات وأثاث	-	٣٧ ٠٠٠	-	٣٧ ٩٠٠	٣٧ ٩٠٠
مساهمات في الخدمات المشتركة	٦٠٣ ٨٠٠	٦٣٤ ٠٠٠	٩٥,٢	٨٠ ٠٠٠	٦٨٣ ٨٠٠
المجموع	٢ ١٧٥ ٨٠٠	٢ ٥٣٣ ٠٠٠	٨٥,٩	٧٨٠ ٨٠٠	٢ ٩٥٦ ٦٠٠

٤٨- يساعد برنامج الخدمات الإدارية والمالية الأمين التنفيذي في تخطيط موارد الأمانة، وتنميتها وتنسيقها ومراقبتها وإدارتها.

٤٩- خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، تولى برنامج الخدمات الإدارية والمالية إدارة موارد الأمانة. ووضع رقابات مالية وغيرها من الرقابات بهدف تحسين تسجيل ومراقبة استخدام الموارد، وأشرف على إدارة الموارد البشرية، بما في ذلك صياغة سياسة عامة تتعلق بالموارد البشرية للأمانة. وقام بتيسير عملية مراجعة الحسابات وإدارة تقديم التقارير عن التبرعات.

٥٠- وأعد برنامج الخدمات الإدارية والمالية الوثائق المتعلقة ببرنامج وميزانية الاتفاقية كيما ينظر فيها مؤتمر الأطراف ومكتبه.

٥١- وأعد البرنامج الترتيبات اللازمة لسفر الموظفين وكذلك الترتيبات اللوجستية والمتعلقة بالسفر بالنسبة للاجتماعات والمؤتمرات وحلقات العمل التي ترعاها الاتفاقية. كما يتولى البرنامج مسؤولية اتخاذ الإجراءات في إطار عمل الأمانة، بما في ذلك الاتصال (الهاتف والفاكس وطابع البريد والحقيرة الدبلوماسية)، وإيجار وصيانة مباني المكاتب، واللوازم والمواد، واستبدال معدات المكاتب.

٥٢- وواصلت الأمانة تعاونها مع أمانة الاتفاقية بشأن المسائل الإدارية المتعلقة بمراجعة الحسابات الداخلية، وتشغيل نظام المعلومات الإدارية المتكامل (IMIS) وشراء السلع والخدمات. كما واصلت الأمانة استكشافها لإمكانات التعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى في بون، وذلك بهدف تقديم خدمات أفضل بكلفة أقل. ولا تزال الأمانة تسعى إلى إيجاد السبل للتعاون مع سائر منظمات الأمم المتحدة في بون بشأن المسائل المتعلقة باقتراح إنشاء مجمع جديد للأمم المتحدة بهدف تقليص المصروفات الإدارية ذات الصلة إلى أدنى حد.

٥٣- يرد فيما يلي موجز لحصيلة العمل المضطلع به في إطار برنامج الخدمات الإدارية والمالية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥:

- (أ) أمكن تعزيز مساءلة الإدارة، بما في ذلك مراقبة أصول الأمانة وحمايتها؛
- (ب) يتم إعداد وثائق الميزانية وتقارير الإدارة إعداداً محكماً، ويتم توزيعها في الوقت المطلوب؛
- (ج) تُقدّم المعلومات المالية في الوقت المناسب وتتلقى العمليات دعماً لوجستياً فعالاً؛
- (د) الامتثال لقواعد الأمم المتحدة ولوائحها التنظيمية المنطبقة مضمون؛
- (هـ) يتميز الموظفون المستخدمون بجودة عالية؛ ويراعى لدى الاستخدام التوازن بين الجنسين والتوزيع الجغرافي؛
- (و) ترد البيانات المالية بشكل صحيح في نظم المعلومات الإدارية المتكاملة؛
- (ز) يجري باستمرار استعراض مهارات الموظفين وتطويرها حسب مقتضيات عملهم من خلال التدريب؛
- (ح) تُفضى بيئة العمل، من حيث الأدوات والأماكن، إلى إنتاج عمل ذي جودة عالية.

باء - المساهمة الإضافية في أنشطة الاتفاقية المقدمة من الحكومة المضيفة

(صندوق بون) في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

٥٤- وردت من الحكومة المضيفة مساهمة إضافية قدرها ٥٨٤ ٠٢٢ ١ يورو (٢٧٨ ٣٠٣ ١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) لصالح الأنشطة والأحداث المتصلة بالاتفاقية. ويُتوقع أن تستخدم هذه المساهمة لتنفيذ الأنشطة التالية:

الجدول ١١ - النفقات من صندوق بون في عام ٢٠٠٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات الفعلية	النشاط
١٨١ ٧٤٥	١- الأعمال التحضيرية والتنظيم للدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٢٢ ٨٥٨	٢- الأنشطة التحضيرية للمؤتمر الدولي للطاقت المتجددة، بون، ألمانيا، حزيران/يونيه ٢٠٠٤
٨٨ ٨١٣	٣- تنظيم المحفل الأقاليمي الرابع لأفريقيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، تونس، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
١٤ ٣١٦	٤- بدء تنفيذ شبكة البرامج المواضيعية ٦ لأفريقيا، تونس، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
٤٧ ٣٦١	٥- بدء تنفيذ شبكة البرامج المواضيعية ٦ لآسيا، باكستان، حزيران/يونيه ٢٠٠٤
٩٤ ٧٢٧	٦- بدء تنفيذ شبكة البرامج المواضيعية ٣ لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
٤٤ ٦٦٩	٧- بدء تنفيذ شبكة البرامج المواضيعية ٤ لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، غواتيمالا، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤
٤٠ ٥١٥	٨- تنظيم حلقة عمل بشأن برنامج العمل دون الإقليمي في جنوب آسيا، سري لانكا، تموز/يوليه ٢٠٠٤
٢٨ ٤١٤	٩- تنظيم حلقة عمل تقنية بشأن تخفيف آثار الجفاف في البلقان، رومانيا، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤
٥٦٣ ٤١٨	المجموع الفرعي
٧٣ ٢٤٤	تكاليف دعم البرامج (١٣ في المائة)
٦٣٦ ٦٦٢	المجموع

٥٥- وفي عام ٢٠٠٥، يُزعم أن تخصص نفقات صندوق بون لتنظيم الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والإعداد للمؤتمر الأطراف السابع.

جيم - الصندوق الخاص للمشاركة

الجدول ١٢ - حالة الصندوق الخاص للمشاركة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
٣٨٥ ٢٨١	وفورات الفائدة وتسويات السنوات السابقة
٦٥١ ٥٢٦	الاشتراكات الواردة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٨ ٤٩١	الفائدة المتحققة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١ ٠٥٥ ٢٩٨	مجموع إيرادات ٢٠٠٥
النفقات المقدرة	
٥٨٧ ٨٩٢	سفر ١٣٢ مشاركاً في الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
١ ٢١٨ ٠٠٠	سفر ١٩٠ مشاركاً في مؤتمر الأطراف السابع
٢٤٤ ٤٥٧	نفقات عامة
٢ ١٢٤ ٨٩٩	مجموع النفقات المقدرة
١ ٢٦٩ ١٦٥	العجز*

* تُبذل الآن جهود لتعبئة الأموال من البلدان المانحة بغية تغطية العجز، وسيتمّ إبلاغ مؤتمر الأطراف بحالة الأموال المجمّعة حتى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

ثالثاً - الموارد البشرية

ألف - الصندوق العام

٥٦ - اعتمد مؤتمر الأطراف، في مقرره ٢٣/م-أ٦، ٤٣ وظيفة (٣٠ من فئة الوظائف الفنية و١٣ من فئة الخدمات العامة) في إطار الصندوق العام لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبالإضافة إلى ذلك، مُوِّلت خلال فترة السنتين المذكورة وظائف تتعلق بالبرامج والدعم من مصادر تمويل أخرى، ومنها بعض الوظائف الفنية التي مُوِّلت من صندوق دعم البرامج ومن التبرعات. ويجري تمويل وظيفتين إضافيتين من خلال برنامج الخبراء المعاونين التابع للأمم المتحدة.

٥٧ - وتُدفع المرتبات وما يتصل بها من استحقاقات وفقاً لمعايير الأمم المتحدة المعمول بها على النطاق العالمي، وتجري كل هذه الدفعات من خلال مكتب الأمم المتحدة في جنيف. أما أسعار الصرف والزيادات في الاستحقاقات التي يصدر بها تكليف فهي خارجة عن نطاق تحكم الاتفاقية.

٥٨ - ونتيجة لنقص الموارد خلال فترة السنتين، أذن الأمين التنفيذي بتجميد ثلاث وظائف عُلّيا كواحد من التدابير المتخذة لإبقاء العمليات في مستوى الميزانية المعتمدة. ويعرض الجدول ١٣ أدناه ملاك الوظائف في الأمانة، ومصدر التمويل، وتوزيع الموظفين جغرافياً وبحسب الجنس في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

٥٩ - تتولى اتفاقية مكافحة التصحر بنجاح تنفيذ برنامج تدريب داخلي أتاح الفرصة لعدة أفراد لإجراء تدريب داخلي في إطار الاتفاقية خلال فترة السنتين هذه.

٦٠ - ومع ذلك، لا بد للأمانة أن تؤدي دوراً أهم في دعم الأنشطة المتعلقة بتنمية قدرات الموظفين مستقبلاً. ومن الخطوات الهامة المتخذة، وضع سياسة إجازة خاصة لتنمية قدرات الموظفين، وهي سياسة تمكن الموظفين من القيام بمزيد من الدراسات وكسب خبرة أوسع في مجال عملهم.

٦١ - وفي سبيل تعزيز وترشيد البرنامج الخاص بالاستخدام وتنمية قدرات الموظفين داخل الأمانة، أنشأ الأمين التنفيذي هيئة استعراض مركزية تعمل وفقاً للمبادئ التوجيهية المرعية داخل منظمة الأمم المتحدة بالنسبة لمثل هذه الهيئة.

٦٢ - وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، بلغ عدد الوظائف المشغولة في إطار الصندوق العام المعتمد ٣٧ وظيفة من أصل ٤٣ (٢٥ من الفئة الفنية و١٢ من فئة الخدمات العامة). وتجدر الإشارة إلى أن الإجراءات جارية الآن لتعيين من يشغل الوظيفتين الشاغرتين في إطار الصندوق العام (وظيفة من الفئة الفنية - ٢ ووظيفة من فئة الخدمات العامة) ووظيفة أخرى في إطار الصندوق العام (من فئة الخدمات العامة) ستصبح شاغرة ابتداء من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

٦٣ - وترد في الجدول ١٣ أدناه معلومات بشأن التوزيع الجغرافي للموظفين الذين يشغلون وظائف في إطار الصندوق العام ودعم البرامج. وفي حين تولى الأهمية القصوى في تعيين موظفي اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لضرورة ضمان أعلى مستويات الكفاءة والأهلية والتزاهة، فإن الجهود تُبذل للتأكد من تعيين الموظفين على أساس أوسع توزيع جغرافي ممكن.

٦٤- ويتضمن الجدول ١٣ أيضاً معلومات عن توزيع الموظفين حسب نوع الجنس بالنسبة للموظفين الذين يعملون بمقتضى عقود تزيد عن ستة أشهر في إطار جميع الصناديق. وما زالت الأمانة تبذل قصارى جهدها لجذب النساء المؤهلات للعمل بالأمانة بغية بلوغ هدف الأمم المتحدة المتمثل في تحقيق التوزيع المتساوي بين الجنسين.

٦٥- ويعرض الجدول ١٣ أيضاً حالة الاستخدام حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

باء - تكاليف دعم البرامج

٦٦- خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، صدرت وستصدر إشعارات بتخصيص مبالغ مالية لتغطية تكاليف خاصة بوظيفتين من الفئة ف-٥ ووظيفة من الفئة ف-٢ وثنائي وظائف من فئة الخدمات العامة، إلى جانب تكاليف الاتصالات، وتكاليف الدعم الخاصة بمكتب الأمم المتحدة في جنيف، والتكاليف المتصلة بالدعم التقني لنظام المعلومات الإدارية المتكامل. وقد طُلب تخصيص المبلغ لتغطية هذه التكاليف طبقاً للمقرر ٢٣/م أ-٦. والوظائف الممولة في إطار دعم البرامج هي تلك التي تتعلق بالمهام الإدارية وما يتصل بها من مهام، بما فيها مهام مكاتب الاتصال في مقر الأمم المتحدة. والمفاوضات جارية الآن مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف لتخصيص حصة أكبر من إيرادات دعم البرامج المتأتية من الصناديق الاستثنائية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لأمانة الاتفاقية. وسيتيح ذلك للأمانة زيادة القدرات داخل وحدة الإدارة والمالية. ويقدم الجدول ١٣ تفاصيل الوظائف المنشأة والتمويل من موارد دعم البرامج. وفي الوقت الراهن، هناك خمس وظائف في إطار برنامج الخدمات الإدارية والمالية، يتم تغطية تكاليفها بأموال من دعم البرامج.

الجدول ١٣ - مقارنة الوظائف المعتمدة وغير الشاغرة، وتوزيع الوظائف حسب نوع الجنس، والتوزيع الجغرافي، والمكان، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (الصندوق العام، والصندوق التكميلي، والخبراء المعاونون، ودعم البرامج)

المنطقة	نوع الجنس					وظائف معتمدة	وظائف شغلت	إناث	ذكور	أفريقيا	آسيا	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	أمريكا اللاتينية وأوروبا الغربية ودول أخرى	مجموعة دول دول وسط وشرق أوروبا
	مجموع دول	مجموع دول	مجموع دول	مجموع دول	مجموع دول									
الصندوق العام														
أمين عام مساعد						١	١	-	١	١	-	-	-	-
مد-١						١	١	-	١	-	-	-	-	-
ف-٥						١٠	٨	٢	٦	٢	١	١	٤	-
ف-٤						٨	٨	٢	٦	٤	١*	١	١	١
ف-٣						٥	٥	٣	٢	١	١	٣	-	-
ف-٢						٤	٣	-	٣	-	١	-	١	١
المجموع الفرعي						٣٠	٢٦	٧	١٩	٨	٣	٣	١٠	٢
خ ع						١٣	١٢	١٠	٢	٣	-	-	٦	١
مجموع الصندوق العام						٤٣	٣٨	١٧	٢١	١١	٥	٣	١٦	٣
الصندوق التكميلي														
ف-٥						٢	٢	-	٢	٢	-	-	-	-
ف-٤						٢	٢	-	٢	-	٢	-	-	-
ف-٣						٣	٣	١	٢	١	-	٢	-	-
ف-٢/المستشارون - ٢						٣	٣	٣	-	١	-	-	١	١
المجموع الفرعي						١٠	١٠	٤	٦	٣	١	٢	٣	١
خ ع						-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الصندوق التكميلي						١٠	١٠	٤	٦	٣	١	٢	٣	١
الخبراء المعاونون														
المستشارون - ٢						٢	٢	-	٢	-	-	-	٢	-
مجموع الخبراء المعاونين						٢	٢	-	٢	-	-	-	٢	-
دعم البرامج														
ف-٥						٢	٢	-	٢	٢	-	-	-	-
ف-٤						-	-	-	-	-	-	-	-	-
ف-٣						-	-	-	-	-	-	-	-	-
ف-٢						١	١	-	١	-	١	-	-	-
المجموع الفرعي						٣	٣	-	٣	٢	١	-	-	-
خ ع						١٠	١٠	٦	٤	٢	٢	١	٥	-
مجموع دعم البرامج						١٣	١٣	٦	٧	٤	٣	١	٥	-
المجموع العام														
أمين عام مساعد						١	١	-	١	١	-	-	-	-
مد-١						٢	١	-	١	-	-	-	١	-
ف-٥						١٤	١٢	٢	١٠	٦	١	١	٤	-
ف-٤						١٠	١٠	٢	٨	٤	١	٣	١	١
ف-٣						٨	٨	٤	٤	١	١	١	٥	-
ف-٢/المستشارون - ٢						١٠	٩	٣	٦	٢	-	-	٤	٢
المجموع الفرعي						٤٥	٤١	١١	٣٠	١٣	٥	٥	١٥	٣
خ ع						٢٣	٢٢	١٦	٦	٥	٤	١	١١	١
المجموع العام						٦٨	٦٣	٢٧	٣٦	١٨	٩	٦	٢٦	٤
حسب المكان:														
يون						٥٨	٥٣	٢٣	٣٠	١٥	٨	٤	٢٢	٤
أماكن أخرى:														
مكتب الاتصال في نيويورك						٣	٣	١	٢	١	١	١	-	-
وحدة التنسيق الإقليمي لأفريقيا						٢	٢	-	٢	١	-	-	١	-
وحدة التنسيق الإقليمي لآسيا						١	١	-	١	-	-	-	-	-
وحدة التنسيق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي						١	١	-	١	-	-	-	-	-
مكتب الاتصال في جنيف						٢	٢	٢	-	-	-	-	٢	-
مكتب الاتصال في روما						١	١	-	-	-	-	-	١	-
مجموع الموظفين العاملين خارج يون						١٠	١٠	٤	٦	٣	١	٢	٤	-
المجموع العام						٦٨	٦٣	٢٧	٣٦	١٨	٩	٦	٢٦	٤

* يشغل هذه الوظيفة موظف من الفئة ف-٣.

رابعاً - احتياطي رأس المال

٦٧- تنص الفقرة ٩ من القواعد المالية للاتفاقية على أن: "يتم في إطار الصندوق العام، الحفاظ على احتياطي رأس المال المتداول عند مستوى يُقرّر مؤتمر الأطراف بتوافق الآراء حجمه من حين لآخر. والغرض من احتياطي رأس المال المتداول هو كفالة استمرار العمليات في حالة حدوث أي نقص مؤقت في النقدية. وتسدّد المسحوبات من احتياطي رأس المال المتداول من الاشتراكات بأسرع وقت ممكن". وفي فترة السنتين المشمولة بالتقرير، لم تُجر الأمانة أي سحب من الاحتياطي الخاص بأي من الصناديق الاستثمارية القائمة. ومن المتوقع أن يصل احتياطي رأس المال المتداول الضروري في نهاية ٢٠٠٥ إلى ٨٦٨ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة تقريباً.

خامساً - الاستنتاجات والتوصيات

٦٨- طلب مؤتمر الأطراف في دورته السادسة إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى الدورة السابعة تقريراً عن الأداء المالي لميزانية الاتفاقية. وتقدم هذه الوثيقة معلومات تفصيلية عن استخدام الأموال في إطار الصندوق العام. وقد يرغب الأطراف في استعراض الوثائق والتوصية بما يجب أن يتخذه الأمين التنفيذي من إجراءات.

٦٩- وواصل الأمين التنفيذي بانتظام توجيه رسائل تذكير إلى جميع الأطراف الذين لم يسدّدوا اشتراكاتهم. وبالإضافة إلى ذلك، أقامت الأمانة ربطاً مع الموقع على الشبكة يمكن للأطراف من خلاله التأكد من حالة الاشتراكات غير المسددة. ويجري تحديث التقرير شهرياً. ومع ذلك، وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، هناك مبلغ قدره ١٧١ ٧٢٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة (من الفترة ١٩٩٩-٢٠٠٣) ما زال مستحقاً. وقد يرغب مؤتمر الأطراف في التوصية بالإجراء الذي ينبغي أن تتخذه الأمانة فيما يتعلق بهذه الاشتراكات المستحقة.

٧٠- ونظراً لانخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو، تشير إسقاطات النفقات الحالية إلى احتمال تجاوز النفقات للاعتمادات إذا ما احتفظت الأمانة ببنيتها الراهنة. ومراعاة لذلك، قد يرغب مؤتمر الأطراف في تفويض الأمانة لاستخدام أية وفورات متاحة مرحلة من الفترات السابقة.
